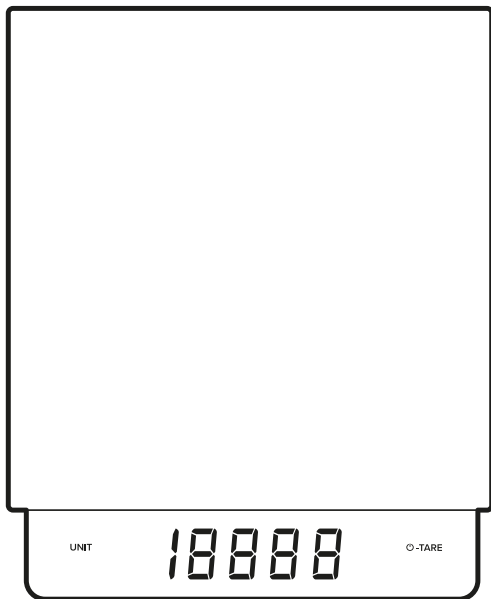


User manual

Electronic kitchen scale



SAFETY INSTRUCTIONS



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

- This product is not a toy.
- Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product.
- This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
- Do not insert fingers into any openings or inside the product.
- Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
- This product is a high precision device; handle it with care.
- This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

- This product is supplied with 3 x AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.
Never immerse the scale in water or any other liquid.
Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Before first use

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use.
Make sure the batteries are inserted following the correct polarity.
Position the scale on a firm flat surface.

Switching on the scale

To switch on the scale, press '⏻-TARE'. Wait until the display shows '0'.

Converting weight units

Press 'UNIT' to change between g, lb:oz, ml and fl.oz.



NOTE: The **ml** and **fl.oz** measures are suitable for all water based liquids, e.g. wine, stock and milk.

Using the Add and Weigh feature

To weigh several different ingredients in one bowl, press '⏻-TARE' to reset the display between each ingredient.

Switching off the scale

To switch off the scale manually, press '⏻-TARE' for 2–3 seconds. Auto switch off will occur if the display shows '0' for 1 minute or the same weight reading for 3 minutes.

Warning indicators

Lo: Low power; change the batteries.

Err: Max. weight capacity exceeded – remove some weight from the platform.

– Negative load; press '⏻-TARE' to return to '0'.

Specifications

Product code: SA00695

Display: LED

Battery: 3 x AAA (included)

Units: g, lb:oz, ml, fl.oz

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT RELATIF AUX PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Veillez à ce que les enfants ne manipulent pas et ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.
- N'insérez pas les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.
- Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.
- Ce produit est un appareil de haute précision. Manipulez-le avec précaution.
- Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ LIÉE AUX PILES

- Ce produit est fourni avec 3 piles AAA. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
- Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

Entretien et maintenance

Essuyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement. N'immergez jamais la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide. N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Avant la première utilisation

Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à piles avant utilisation (le cas échéant).

Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité. Placez la balance sur une surface plane et stable.

Mise sous tension de la balance

Pour allumer la balance, appuyez sur « **ON-TARE** ». Attendez que l'écran affiche « **0** ».

Conversion des unités de poids

Appuyez sur « **UNIT** » pour passer des **grammes aux livres, millilitres et onces liquides**.



REMARQUE : les mesures en **millilitres et onces liquides** conviennent à tous les liquides à base d'eau, comme le vin, le bouillon et le lait.

Utilisation de la fonction tare

« Add and Weigh »

Pour peser plusieurs ingrédients différents dans un saladier, appuyez sur « **ON-TARE** » pour réinitialiser l'écran entre chaque ingrédient.

Mise hors tension de la balance

Pour éteindre la balance manuellement, maintenez le bouton « **ON-TARE** » enfoncé pendant 2 à 3 secondes. L'arrêt automatique se produira si l'écran indique « **0** » pendant 1 minute ou si le même poids reste affiché pendant 3 minutes.

Voyants d'avertissement

Lo : batterie faible. Remplacez les piles.

Err : capacité max. dépassée. Retirez un peu de poids du plateau.
- : charge négative. Appuyez sur « **ON-TARE** » pour revenir à « **0** ».

Spécifications

Code produit : SA00695

Écran : LED

Alimentation : 3 piles AAA (fournies)

Unités : g, lb (livres), oz (onces), ml (millilitres), fl.oz (onces liquides)

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES



BATTERIJAARSCHEUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN.

- Dit product is geen speelgoed.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze het product gebruiken of ermee spelen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.
- Steek geen vingers in openingen of in het product.
- Plaats, bewaar of gebruik het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving.

- Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN

- Dit product wordt geleverd met 3 AAA-batterijen. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
- Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen. Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof. Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Vóór het eerste gebruik

Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielapje uit het batterijvakje (indien aanwezig).

Zorg ervoor dat de batterijen goed zijn geplaatst met de polen in de juiste richting.

Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De weegschaal inschakelen

Schakel de weegschaal in door op « **ON-TARE** ». Wacht totdat « **0** » op het display wordt weergegeven.

Gewichtseenheden converteren

Druk op « **UNIT** » om te wisselen tussen **g, lb:oz, ml** en **fl.oz**.



OPMERKING: De eenheden **ml** en **fl.oz** zijn geschikt voor alle vloeistoffen op waterbasis, zoals wijn, bouillon en melk.

De toevoegfunctie gebruiken

Om meerdere ingrediënten in één kom af te wegen, drukt u op « **ON-TARE** » om het display te resetten voor elk ingrediënt.

De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u « **ON-TARE** » 2–3 seconden ingedrukt. Automatisch uitschakelen wordt geactiveerd wanneer één minuut « **0** » wordt weergegeven op het display of wanneer drie minuten hetzelfde gewicht wordt weergegeven.

Waarschuwingen

Lo : Weinig stroom; vervang de batterij.

Err : Max. gewichtscapaciteit overschreden; verwijder wat gewicht van het plateau.

- : Negatieve belasting; druk op « **ON-TARE** » om te resetten naar « **0** ».

Specificaties

Productcode: SA00695

Display: LED

Batterij: 3 x AAA (meegeleverd)

Eenheden: g, lb:oz, ml, fl.oz

SICHERHEITSHINWEISE



BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht bedienen oder damit spielen.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
- Stecken Sie Ihre Finger nicht in die Öffnungen oder das Innere des Produkts.
- Legen Sie das Produkt nicht in die Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in eine feuchte Umgebung bzw. Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit und lagern oder verwenden Sie es dort auch nicht.
- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

BATTERIESICHERHEIT

- Zum Lieferumfang des Produkts gehören 3 AAA-Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
- Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
- Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie sie vollständig trocknen. Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Verwendung die Kunststoff-Isolierlasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Stellen Sie sicher, dass die Batterien unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt sind. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Einschalten der Waage

Um die Waage einzuschalten, drücken Sie „**0-TARE**“. Warten Sie, bis die Anzeige „**0**“ anzeigt.

Umrechnen von Gewichtseinheiten

Drücken Sie „**UNIT**“, um zwischen **g**, **oz**, **lb:oz**, **ml** und **fl.oz** zu wechseln.



HINWEIS: Die Einheiten **ml** und **fl.oz** eignen sich zum Messen von wasserbasierten Flüssigkeiten wie Wein, Brühe und Milch.

Verwenden der Zuwiege- und Nullstellungsfunktion

Um mehrere verschiedene Zutaten in einer Schüssel zu wiegen, drücken Sie „**0-TARE**“, um die Anzeige zwischen jeder einzelnen Zutat zurückzusetzen.

Ausschalten der Waage

Um die Waage manuell auszuschalten, drücken Sie „**0-TARE**“ 2–3 Sekunden lang. Eine automatische Abschaltung erfolgt, wenn auf der Anzeige eine Minute lang „**0**“ oder 3 Minuten lang dieselbe Gewichtsmessung angezeigt wird.

Warnanzeigen

Lo: Niedriger Ladezustand. Wechseln Sie die Batterien.

Err: Max. Tragfähigkeit überschritten. Entfernen Sie etwas Gewicht von der Waage.

-: Negative Last. Drücken Sie „**0-TARE**“, um zu „**0**“ zurückzukehren.

Technische Daten

Produktcode: SA00695-

Display: LED

Batterie: 3 x AAA (im Lieferumfang enthalten)

Einheiten: g, lb:oz, ml, fl.oz

ES | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- Este producto no es un juguete.
- Evite que los niños manipulen el producto o jueguen con él.
- Este producto contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.
- No introduzca los dedos en ninguna abertura ni dentro del producto.
- No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.
- Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.

- Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

- Este producto se suministra con 3 pilas AAA. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
- Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.

No sumerja la báscula en agua ni en ningún otro líquido.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Antes del primer uso

Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo.

Asegúrese de que las pilas se hayan introducido con la polaridad correcta.

Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Encendido de la báscula

Para encender la báscula, pulse "⏻-TARE". Espere hasta que la pantalla muestre "0".

Conversión de unidades de peso

Pulse "UNIT" para cambiar entre **g**, **lb:oz**, **ml** y **fl. oz**.



NOTA: Las medidas en **ml** y **fl. oz** son ideales para líquidos con base de agua, como vino, caldo y leche.

Uso de la función de "añadir y pesar"

Para pesar varios ingredientes en un mismo recipiente, pulse "⏻-TARE" para restablecer la pantalla con cada nuevo ingrediente.

Apagado de la báscula

Para apagar la báscula de forma manual, pulse "⏻-TARE" durante 2-3 segundos. El dispositivo se apagará automáticamente si la pantalla muestra "0" durante 1 minuto o la misma lectura de peso durante 3 minutos.

Indicadores de advertencia

Lo: Baja potencia; cambie las pilas.

Err: Capacidad de peso máxima excedida; quite parte del peso de la plataforma.

-: Carga negativa; pulse "⏻-TARE" para volver al ajuste "0".

Especificaciones

Código de producto: SA00695

Pantalla: LED

Batería: 3 pilas AAA (incluidas)

Unidades: g, lb, oz, ml, fl. oz

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- È necessario verificare che i bambini non utilizzino né giochino con l'apparecchio.
- Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente. Il prodotto può essere riparato solo da un elettricista qualificato.
- Non inserire le dita in nessuna fessura o all'interno del prodotto.
- Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole, di fonti di calore dirette oppure in un ambiente umido/ad alto grado di umidità.
- Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Questo prodotto viene fornito con 3 batterie AAA. Utilizzare solo batterie consigliate o di tipo equivalente con il prodotto.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare perdite.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.

Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.

Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi né spugne abrasive per la pulizia della bilancia, onde evitare possibili danni.

Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso.

Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente, rispettando la polarità.

Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Accensione della bilancia

Per accendere la bilancia, premere "⏻-TARE". Attendere fino a visualizzare "0" sul display.

Conversione delle unità di peso

Premere "UNIT" per selezionare l'unità di misura tra **g**, **lb:oz**, **ml** e **fl. oz**.



NOTA: le unità di misura **ml** e **fl. oz** sono adatte a tutti i liquidi a base di acqua, come vino, brodo e latte.

Uso della funzione Aggiungi e pesa

Per pesare più ingredienti nello stesso recipiente, premere "⏻-TARE" per azzerare il display tra un ingrediente e l'altro.

Spegnimento della bilancia

Per spegnere la bilancia manualmente, premere "⏻-TARE" per 2-3 secondi. Se sul display viene visualizzato "0" per un minuto o se lo stesso peso resta visualizzato per tre minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

Indicatori di avvertenza

Lo: batterie in esaurimento, sostituire le batterie.

Err: massima capacità di peso superata; rimuovere parte del peso dalla piattaforma.

-: peso negativo; premere "⏻-TARE" per tornare a "0".

Specifiche

Codice prodotto: SA00695

Display: LED

Batterie: 3 AAA (incluse)

Unità: g, lb: oz, ml, fl. oz

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

ISTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII:
PRZECHOWYWAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

- Produkt nie jest zabawką.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy, dlatego dzieci powinny używać go pod nadzorem.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.
- Nie wkładać palców w żadne otwory ani do wnętrza produktu.
- Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła ani w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.
- Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORA

- Produkt jest dostarczany z 3 bateriami AAA. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i odczekaj, aż dokładnie wyschnie.

Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.

Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje).

Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów.

Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Włączanie wagi

Aby włączyć wagę, naciśnij przycisk „⏻-TARE”. Odczekaj do momentu pokazania się na wyświetlaczu wskazania „0”.

Zmiana jednostek masy

Naciśnij przycisk „UNIT”, aby przełączać między następującymi jednostkami: **g, lb:oz, ml i fl.oz**.



UWAGA: Jednostki **ml i fl.oz** nadają się do ważenia wszystkich płynów na bazie wody, np. wina, bulionu, mleka.

Korzystanie z funkcji Dodaj i zważ

Aby zważyć kilka różnych składników w jednej misce, naciśnij przycisk „⏻-TARE”, aby zresetować wyświetlacz pomiędzy poszczególnymi składnikami.

Wyłączanie wagi

Aby wyłączyć wagę ręcznie, naciśnij i przytrzymaj przycisk „⏻-TARE” przez około 2-3 sekundy. Automatyczne wyłączenie następuje, gdy na wyświetlaczu przez jedną minutę pojawi się „0” lub przez 3 minuty będzie wyświetlany ten sam odczyt wagi.

Kontrolki ostrzegawcze

Lo: Niski poziom baterii: wymień baterię.

Err: Przekroczono maksymalny udźwig; usunąć nieco ciężaru z wagi.

-: Obciążenie ujemne. Naciśnij przycisk „⏻-TARE”, aby powrócić do wartości „0”.

Dane techniczne

Kod produktu: SA00695

Wyświetlacz: LED

Bateria: 3 x AAA (w zestawie)

Jednostki: g, lb: oz, ml, fl. oz

HU | Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



ELEMBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS: TARTSA GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA.

- Ez a termék nem játék.
- A gyermek folymatos felügyeletével biztosítsa, hogy ne játszhassanak a termékkel.
- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.

- Ne helyezze bele az ujjait a termék nyílásaiba, és ne nyúljon a termékbe.
- Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/párás környezetben.
- Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.
- Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

AKKUMULÁTORBIZTONSÁG

- A terméket 3 db AAA elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasoltlalt egyenértékű elemmel használható.
- Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni. Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba. A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztító- vagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Az első használat előtt

Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen). Ügyeljen arra, hogy az elemek a polaritásnak megfelelően legyenek behelyezve. Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a „**Ű-TARE**” (be/nullázás) lehetőséget. Várjon, amíg a kijelzőn a „**0**” érték lesz látható.

Mértékegységek átváltása

A „**UNIT**” gomb megnyomásával válthat a **g, lb:oz, ml** és **fl.oz** mértékegységek között.



MEGJEGYZÉS: A **ml** és **fl.oz** mértékegységek megfelelőek minden vízalapú folyadék, pl. bor, húsleves és tej méréséhez.

A hozzáadás és mérés funkció használata

Ha egy tálban több különböző hozzávalót szeretne mérni, nyomja meg a „**Ű-TARE**” (be/nullázás) gombot a kijelző visszaállításához az egyes hozzávalók között.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg manuális kikapcsolásához tartsa lenyomva a „**Ű-TARE**” (be/nullázás) gombot 2–3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a „**0**” érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perce ugyanazt a súlyt mutatja.

Figyelmeztető jelzések

Lo: Alacsony töltöttség; cserélje ki az elemet.

Err: Túllépte a maximális súlykapacitást – csökkentse a súlyt a felületen.

-: Negatív terhelés; nyomja meg a „**Ű-TARE**” (be/nullázás) lehetőséget, hogy a mérleg ismét „**0**” jelzést mutasson.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00695

Kijelző: LED

Akkumulátor: 3 db AAA (tartozék)

Mértékegységek: g, lb:oz, ml, fl.oz

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα χειρίζονται ή παίζουν με το προϊόν.
- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλά σας σε ανοίγματα ή στο εσωτερικό του προϊόντος.
- Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.
- Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Αυτό το προϊόν παρέχεται με 3 μπαταρίες AAA. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.

Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή σπυρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Πριν από την πρώτη χρήση

Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει).

Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.

Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά, πατήστε «**⏻-TARE**». Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «**0**».

Μετατροπή μονάδων βάρους

Πιέστε «**UNIT**» για να αλλάξετε μεταξύ **g**, **lb:oz**, **ml** και **fl.oz**.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μονάδες μέτρησης **ml** και **fl.oz** είναι κατάλληλες για όλα τα υγρά που περιέχουν νερό, π.χ. κρασί, ζυμώσιμα και γάλα.

Χρήση της λειτουργίας προσθήκης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε αρκετά διαφορετικά υλικά σε ένα μπολ, πατήστε «**⏻-TARE**» για να μηδενίσετε την ένδειξη μεταξύ κάθε υλικού.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά χειροκίνητα, πατήστε «**⏻-TARE**» για 2–3 δευτερόλεπτα. Θα σημειωθεί αυτόματα απενεργοποίηση εάν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη «**0**» για 1 λεπτό ή η ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo: Χαμηλή ισχύς, αλλάξτε τις μπαταρίες.

Err: Υπέρβαση της μέγιστης χωρητικότητας βάρους – αφαιρέστε λίγο βάρος από την πλατφόρμα.

-: Αρνητικό φορτίο. Πατήστε «**⏻-TARE**» για να επιστρέψετε στην ένδειξη «**0**».

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00695

Οθόνη: LED

Μπαταρία: 3 x AAA (περιλαμβάνονται)

Μονάδες: g, lb:oz, ml, fl.oz

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER



BATTERIADVARSEL-OPBEVARELS/UTL/ENGELJGT FOR BØRN.

- Dette produkt er ikke legetøj.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med produktet.
- Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.
- Stik ikke fingre ind i åbninger eller ind i produktet.
- Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.
- Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.
- Dette produkt er kun beregnet til brug i private hjem.

BATTERISIKKERHED

- Dette produkt leveres med 3 x AAA-batterier. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
- Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.
- Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

Pløje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.

Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.

Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

Inden første brug

Fjern plastisoleringsskappen (hvis relevant) fra batterirummet for brug. Sørg for, at batterierne er sat i, så de vender rigtigt. Placer vægten på en fast, flad overflade.

Sådan tænder du vægten

Tænd vægten ved at trykke på «**⏻-TARE**». Vent, indtil displayet viser «**0**».

Konvertering af vægtenheder

Tryk på «**UNIT**» for at skifte mellem **g**, **oz**, **lb:oz**, **ml** og **fl.oz**.



BEMÆRK: Måleenhederne **ml** og **fl.oz** er velegnede til alle vandbaserede væsker, f.eks. vin, bouillon og mælk.

Brug af funktionen Tilføj og vej

Hvis du vil veje flere forskellige ingredienser i én skål, skal du trykke på «**⏻-TARE**» for at nulstille displayet mellem hver ingrediens.

Sådan slukker du vægten

Sluk vægten manuelt ved at trykke på «**⏻-TARE**» i 2–3 sekunder. Automatisk slukning forekommer, hvis displayet viser «**0**» i 1 minut eller viser den samme vægtaflæsning i 3 minutter.

Advarselsindikatorer

Lo: Lavt strømniveau. Udskift batterierne.

Err: Maksimal vægtpacitet overskredet. Fjern noget af vægten fra platformen.

-: Negativ belastning. Tryk på «**⏻-TARE**» for at vende tilbage til «**0**».

Specifikationer

Produktkode: SA00695

Display: LED

Batteri: 3 x AAA (medfølger)

Enheder: g, lb:oz, ml, fl.oz

TURVAOHJEET



**PARISTOVAROITUS: PIDÄ POISSA
LASTEN ULOTTUVILTA.**

- Tämä tuote ei ole lelu.
- Lasten ei saa antaa käsitellä tuotetta tai leikkiä sillä.
- Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.
- Älä laita sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle.
- Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoraa lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.
- Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.
- Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

PARISTOJEN TURVALLISUUS

- Tämän tuotteen mukana toimitetaan kolme AAA-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.
- Paristot on asennettava oikein päin.
- Tyhjtä paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

Huolto ja kunnossapito

Pyyhi vaa'an ulkopinta pehmeällä ja kostealla liinalla ja anna kuivua kokonaan.

Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä. Varmista, että paristot ovat oikein päin. Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Vaa'an käynnistäminen

Käynnistä vaaka painamalla **ON-TARE**-painiketta. Odota, kunnes näytössä näkyy viesti **0**.

Painoyskikköjen muuntaminen

Painamalla **UNIT**-painiketta voit vaihtaa yksiköiden **g, lb:oz, ml ja fl.oz** välillä.



HUOMAUTUS: Yksiköillä **ml** ja **fl.oz** voidaan mitata kaikkia vesipohjaisia nesteitä, kuten viiniä, lihalientä ja maitoa.

Lisää ja punnitse -toiminnon käyttö

Voit punnita useita ainesosia samassa kulhossa nollamalla näytön **ON-TARE**-painikkeella jokaisen ainesosan lisäyksen jälkeen.

Vaa'an sammuttaminen

Voit sammuttaa vaa'an manuaalisesti painamalla **ON-TARE**-painiketta 2–3 sekunnin ajan. Vaaka sammuu automaattisesti, jos näytössä

näkyy minuutin ajan arvo **0** tai jos sama lukema näkyy kolmen minuutin ajan.

Varoitusviestit

Lo: Virta vähissä, vaihda paristo.

Err: Enimmäispainoraja ylitetty – poista painoa alustalta.

-: Negatiivinen kuorma, palaa **0**-näkyymään painamalla **ON-TARE**-painiketta.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00695

Näyttö: LED

Akkur: 3 x AAA (sisältyvät pakkaukseen)

Yksiköt: g, lb:oz, ml, fl.oz

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER



**BATTERIVARNING: FÖRVARA UTOM
RÄCKHÅLL FÖR BARN.**

- Den här produkten är ingen leksak.
- Du måste hålla uppsikt över barn så att de inte leker med produkten.
- Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker.
- Stick inte in fingrarna i några öppningar eller inuti produkten.
- Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.
- Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.
- Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

BATTERISÄKERHET

- Produkten levereras med 3 st. AAA-batterier. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.
- Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.
- Ta ut uttjätta batterier ur produkten för att undvika läckage.

Skötsel och underhåll

Torka av ytan på vägen med en mjuk fuktig trasa och låt sedan vägen torka helt.

Sänk aldrig ner vägen i vatten eller i någon annan vätska. Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vägen. Om du gör det kan den skadas.

Före första användning

Ta bort plastisoleringsfilen från batterifacket (om det finns en) innan du använder vägen.

Se till att batterierna är isatta åt rätt håll.

Placera vägen på en stabil plan yta.

Slå på vågen

Slå på vågen genom att trycka på "⏻-TARE". Vänta tills "0" visas på skärmen.

Konvertera viktenheter

Tryck på "UNIT" för att växla mellan **g**, **lb:oz**, **ml** och **fl.oz**.



Obs! Måtten **ml** och **fl.oz** lämpar sig för att väga alla vattenbaserade vätskor, t.ex. vin, buljong och mjölk.

Använd vägningsfunktionen för att lägga till och väga flera ingredienser

För att väga flera olika ingredienser i en skål, tryck på "⏻-TARE" för att återställa skärmen mellan varje ingrediens.

Stänga av vågen

Om du vill stänga av vågen manuellt håller du ned "⏻-TARE" i 2–3 sekunder. Vågen stängs av automatiskt om "0" har visats på skärmen i en minut eller om viktavläsningen har varit densamma i tre minuter.

Varningsindikatorer

Lo: Låg ström. Byt ut batterierna.

Err: Max. viktkapacitet överskriden – ta bort lite vikt från plattformen.

-: Negativ vikt, tryck på "⏻-TARE" för att återgå till "0".

Specifikationer

Produktkod: SA00695

Skärm: LED

Batteri: 3 st. AAA (medföljer)

Enheter: g, lb:oz, ml, fl.oz



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/CE pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggoen van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbol van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalvervalsingdienst voor het inleveren en recylen van dit product

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/CE para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

- nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiori ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.
- nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucić wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są

selektownie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

HU | Hulladékkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A 2012/19/EC irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott kerekelt hulladékgyűjtő ábráról, amit azt jelöl, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotórészek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahaznosztásával kapcsolatban érdeklődésként helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.

EL | Απορρίψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού

Αυτό το προϊόν έχει ετικιταρισθεί με το σύμβολο του διαγραφμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΚ, προκειμένου να υποδηλώνεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα οικιακά αποβλήτα. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή συστατικών, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υποκείμεται σε επιλεκτική διαλογή αποβλήτων είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Επικοινωνήστε το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων για την ανακίνηση και ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EC for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrolér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returløb og genbrug af dette produkt.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektronikkalaitteiden hävittäminen

Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2012/19/EC mukaan jäteasteilla, jonka yllä on vedetty rasti. Tämä erillismerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi sähkö- ja elektronikkalaitteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta tai jätteenhuollolta.

Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunnan i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunikor eller den lokala avfallsshanteringsstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

SV | Kasserung av uttjänta batterier och elektriska och elektroniska utrustning

Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunnan i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunikor eller den lokala avfallsshanteringsstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.



FR

Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.

CD200125/MD000000/V1